

Caracterización de la preparación de los bibliotecarios en búsqueda y recuperación de información

Characterization of the training of librarians in the searching and retrieval of information

Mariluz Díaz Ríos¹, María del Pilar Fernández Díaz², Odalys Águila García³

¹ Licenciada en Educación. Especialidad Español Literatura. Máster en Nuevas Tecnologías para la Educación. Asistente. Centro Provincial de Información de Ciencias Médicas de Villa Clara. Cuba. Correo electrónico: mariluzd@infomed.sld.cu

² Licenciada en Educación. Especialidad Español Literatura. Máster en Ciencias de la Educación Superior. Asistente. Centro Provincial de Información de Ciencias Médicas de Villa Clara. Cuba. Correo electrónico: pilarfd@infomed.sld.cu

³ Licenciada en Bibliotecología y Ciencias de la Información. Máster en Nuevas Tecnologías para la Educación. Asistente. Centro Provincial de Información de Ciencias Médicas de Villa Clara. Cuba. Correo electrónico: odalysag@infomed.sld.cu

RESUMEN

Fundamento: la búsqueda y recuperación de la información tiene una gran importancia en el desarrollo del conocimiento; esta puede realizarse a través de diferentes herramientas pero las Tecnologías de la Información y la Comunicación, (TIC) imponen nuevos modos de comportamiento del bibliotecario, tanto en su vida social como laboral, si bien se aprecian dificultades en este sentido, y se indaga al respecto.

Objetivo: caracterizar la preparación de los bibliotecarios del sistema de salud de Villa Clara en búsqueda y recuperación de información.

Métodos: se emplean métodos del nivel teórico: analítico-sintético, histórico-lógico, inducción-deducción, sistémico y estructural-funcional. Del nivel empírico: observación, encuesta y análisis de documentos.

Resultados: son escasos los estudios sistémicos realizados para solucionar la falta de conocimientos sobre búsqueda y recuperación de la información en los bibliotecarios de salud, el tiempo destinado a la superación profesional es insuficiente, no existen asignaturas incluidas en los planes de estudios que enseñen a utilizar herramientas que favorezcan el aprendizaje de los bibliotecarios ni una propuesta de superación sobre búsqueda y recuperación de la información en el contexto estudiado, y los materiales de consulta que existen en Infomed no son utilizados óptimamente.

Conclusiones: se constata que aún existen deficiencias en la preparación de los bibliotecarios del sistema de salud en Villa Clara en búsqueda y recuperación de la información.

DeCS: almacenamiento y recuperación de la información, tecnología de la información, gestión del conocimiento, competencia profesional.

ABSTRACT

Background: the search and retrieval of information has great importance in the development of knowledge. It can be done through different tools, but the Information and Communication Technologies demand new ways of behavior of the librarians, both in their social and working life. There are difficulties in this respect which are inquired here.

Objective: to characterize the training of librarians in the health system of Villa Clara in the search and retrieval of information.

Methods: methods of the theoretical level are employed: analytic-synthetic, historical-logical, inductive-deductive, and systemic and structural- functional. Of the empirical level: observation, survey and document analysis.

Results: there are scarce systemic studies done to solve the lack of knowledge about search and retrieval of information in the health librarians, the time devoted to their professional upgrading is insufficient, there are no subjects included in the curriculum that teach how to use tools that favor the learning of librarians, and there is no proposal on the search and retrieval of information in the context that is studied, and the reference materials that are available in Infomed are not used optimally.

Conclusions: it was verified that there are still deficiencies in the training of librarians in the health system of Villa Clara concerning the search and retrieval of information.

MeSH: information storage and retrieval, information technology, knowledge management, professional competence.

INTRODUCCIÓN

El avance tecnológico actual está modificando sustancialmente la forma de concebir los diferentes procesos vinculados al ciclo de vida de la información. El manejo de gran volumen de datos requiere de tecnologías, herramientas, lenguajes y metodologías adecuados para su almacenamiento y recuperación. Asimismo, se necesita tener conocimientos y habilidades para acceder a estos datos y transformarlos en información relevante.

Sin lugar a dudas, el proceso de búsqueda y recuperación de la información es de vital importancia en el desarrollo del conocimiento, pues en esta etapa se obtiene el material que permite reducir la incertidumbre y ampliar los elementos de juicio para la toma de decisiones y la resolución de problemas. Es conocido que mientras más cúmulo de información se maneja, existen menos posibilidades de garantizar la calidad de toda esa información, organizarla, o hacer llegar a los usuarios solo aquella que verdaderamente satisfaga sus necesidades. De modo que, en la actualidad, es tan importante tener acceso a

la información relevante, como estar capacitado para descartar la irrelevante. La necesidad de encontrar información pertinente, precisa y en el momento oportuno, en tal volumen de documentos, que además son heterogéneos, provoca que los sistemas de recuperación de información (SRI) estén en un momento crucial de cambio.¹

El propósito fundamental de los servicios bibliotecarios es reducir el tiempo requerido para tener acceso a la información que se necesita. Atendiendo a esto, el proceso de búsqueda y recuperación de ella contempla las actividades intelectuales y los mecanismos necesarios, desarrollados por las instituciones de la información y sus profesionales, para obtener la deseada de modo eficiente.

Una de las realidades que caracteriza las últimas décadas y sobre la que existe un acuerdo en cuanto a su repercusión en el futuro de la sociedad es la incorporación de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), su presencia en diferentes ámbitos de la vida es cada vez más evidente. Esta incorporación, que ha sido masiva y paralela al desarrollo de las tecnologías de la información plantea diferentes interrogantes: ¿qué consecuencias tiene la incorporación de estas nuevas tecnologías a las sociedades? ¿qué transformaciones origina?; y más específicamente, ¿cómo influye en la educación? Las consecuencias de esta incorporación dependerán fundamentalmente del uso que se haga de estas tecnologías.

Con la llegada de las TIC, los recursos para recopilar y buscar información se incrementaron vertiginosamente, la información en Internet es actualizada incesantemente; debido a todos estos cambios, la actividad de búsqueda y recopilación de información ha dejado de ser realizada solamente a la manera tradicional. Han aparecido los buscadores, los motores de búsquedas, las bases de datos y otros recursos digitales que se actualizan diariamente.

Esta nueva realidad impone la exigencia de que los bibliotecarios que trabajan con la información, deben estar preparados para sacar provecho de estos cambios y proponerse mejorar los sistemas actuales, adelantándose siempre a las necesidades de los usuarios.

Todo lo anterior muestra la necesidad de adquirir nuevos conocimientos, que le permitan

adaptarse a los nuevos entornos y las tecnologías de la información y la comunicación. Ellos además deben hacer frente a la gran diversidad de demandas que se presentan, lo que conlleva a una práctica profesional acorde a las necesidades de la sociedad moderna.²

Se puede decir entonces que en el siglo XXI, el trabajo de las bibliotecas, centros de documentación y su capital humano, se orienta al desarrollo de servicios que permitan gestionar el conocimiento, búsqueda y recuperación de la información con la utilización de las TIC, para así elevar la calidad de las formas de presentación y actuar en redes locales, intranets, extranet e internet, que permitan compartir y construir los recursos de información de las instituciones.

Las bibliotecas especializadas en ciencias de la salud no escapan al nuevo paradigma de desarrollo de la actividad informativa. Los bibliotecarios del sector tienen la necesidad de desarrollar habilidades para reconocer, localizar, evaluar y usar de forma efectiva la información para la asistencia, la docencia, la investigación y la toma de decisiones. Este proceso se debe hacer además en un escenario que transita hacia servicios que requieren la participación de todos, en bien de todos y en desarrollo de la propia institución; por tal motivo necesitan entrenarse como instructores o facilitadores del conocimiento.

Se trata de que la biblioteca pueda colaborar con el descubrimiento de una nueva forma de vivir intelectualmente en el mundo del conocimiento: investigar, conocer, compartir y transmitir.³

En Cuba, las TIC también cambiaron el entorno de trabajo de las bibliotecas y otras unidades de documentación e información en lo referido al modo de hacer los procesos de búsqueda y recuperación y prestar los servicios. Junto al avance de las nuevas tecnologías, el bibliotecario está llamado a incorporar a su perfil de trabajo nuevas funciones, entre ellas, facilitar el uso de las TIC a aquellos usuarios que por diferentes razones no las dominen. Así surge la concepción del facilitador o gestor de información, cuyo desempeño supera las funciones y quehaceres del bibliotecario tradicional.

En la provincia de Villa Clara, aún se aprecian dificultades en cuanto a la preparación en búsqueda y recuperación de la información de los bibliotecarios del sistema de salud, pues esta temática no se considera en su formación con la prioridad requerida. En los planes de estudio de la carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información, se han incorporado módulos de búsqueda y recuperación de la información, pero no se han logrado cubrir todas estas modificaciones para preparar a los egresados acorde con los retos que trae consigo este cambiante mundo, especialmente, de los que trabajan en salud, pues ellos no logran gestionar adecuadamente la búsqueda, desconocen muchos de los recursos informativos y no saben cómo usarlos.

Uno de los problemas fundamentales que se tiene hoy, es que muchos de los bibliotecarios son graduados de otras especialidades y ni siquiera transitan por este plan de estudio. Son escasos los trabajos que aborden el tema, por lo que se necesita elevar la preparación de este profesional, en función de un mayor aporte a la gestión de la información.

De manera que es importante conocer el comportamiento real de este problemática a fin de emprender acciones que contribuyan a una transformación favorable para realizar una correcta búsqueda y recuperación de información, de forma inmediata y progresiva a partir de la situación diagnosticada; luego una caracterización diagnóstica deberá contribuir a la elaboración de herramientas útiles que faciliten el acceso al conocimiento sobre diferentes recursos de información, tanto en soportes tradicionales, como digitales, disponibles en puntos remotos.⁴ Una solución a tal problema implica indagar acerca del comportamiento real del problema mediante la realización de este estudio centrado en caracterizar la preparación de los bibliotecarios en búsqueda y recuperación de información del sistema de salud de Villa Clara.

MÉTODOS

En la presente investigación se ha empleado esencialmente la metodología de la investigación educacional cualitativa, no exenta del método cuantitativo, la cual permite

estudiar la situación problémica del objeto y campo a investigar en la medida que el investigador ejecuta las tareas científicas planificadas en el diseño metodológico, y con sus resultados va realizando los análisis necesarios y elaborando las conclusiones correspondientes.

La población está formada por la totalidad de los bibliotecarios (288) que laboran en el sistema de salud de Villa Clara en el momento de realizar la investigación, y la muestra seleccionada para aplicar la encuesta fue de 77, los cuales representan el 26,73 % del total. El muestreo seleccionado fue el probabilístico y dentro de este, el aleatorio simple.

Para dar salida al objetivo previsto se utilizan los siguientes métodos del nivel teórico: el analítico sintético que se utiliza durante todo el proceso de investigación y la inducción-deducción para la integración de cada herramienta o recurso que conforma desde sus partes al todo integrador y viceversa.

Del nivel empírico se emplean la observación mediante visitas programadas que se realizan por parte del Departamento Gestión de la Información del Centro Provincial de Información de Ciencias Médicas a las unidades de la red provincial, a fin de constatar el comportamiento real de la actividad científica informativa en las bibliotecas, en cuanto a la búsqueda y recuperación de la información. Se aplicó encuesta en forma de cuestionario a 77 trabajadores que prestan sus servicios en el centro provincial, centros municipales y sus unidades, bibliotecas de las facultades de la Universidad de las Ciencias Médicas y de los hospitales provinciales en Villa Clara, a los cuales se les exploró sobre la importancia que le conceden a estos procedimientos, la frecuencia con que hacen uso de los diferentes servicios que ofrece Infomed, y otros aspectos decisivos para precisar el diagnóstico de la situación actual en las bibliotecas de la red.

Además se realizó una entrevista a 12 especialistas en gestión de la información, de reconocida experiencia y autoridad profesional y académica en la temática investigada y se aplicó entrevista a 10 directores municipales de centros de información con vistas a conocer la importancia que le conceden a la búsqueda y recuperación de la información, sus

opiniones respecto al empleo de estos recursos por parte de los bibliotecarios, y del nivel de preparación que ellos poseen, y si consideran factible y necesaria la elaboración y aplicación de una propuesta de superación en esta temática.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Se constata el comportamiento de la situación actual de los bibliotecarios de la información del sistema de salud en Villa Clara a partir de la triangulación de la información recopilada y analizada producto de las técnicas y métodos empleados en el proceso de investigación y que permitieron realizar la caracterización sobre la preparación en búsqueda y recuperación de la información, la cual se manifiesta a continuación:

- Las procedencias de los bibliotecarios de la salud de la red de información en su preparación profesional para desempeñar la actividad científico informativo, se desglosa de la siguiente forma: predomina la formación como técnicos medios y es mucho menor la universitaria, lo cual constituye una limitación importante para asimilar los cambios, en particular las funciones docentes e investigativas, si se tiene en cuenta que no sólo el bibliotecario sino todos los profesionales, que demandan la actualización-educación continua, requieren adquirir mayores competencias pedagógicas-didácticas.^{5,6}
- La titulación de los bibliotecarios de la salud de la red provincial de Información se comporta de la siguiente forma: graduado universitario en Información Científico Técnica (ICT) 5 %, Gestión de la Información en Salud (GIS) 10 %, universitario en otra especialidad, 15 %, y técnico medio, que es lo más habitual, 70 %.
- De igual forma, el 77 % considera que debe estar preparado en el uso de la información científica con el empleo de las tecnologías de la información y la comunicación para brindar un buen servicio a los usuarios.

Relacionado con este aspecto, Gutiérrez-Olvera⁷ señala que el bibliotecólogo tendrá que estar preparado para trabajar de forma interdisciplinaria con otros profesionales que se encuentren formando parte de la organización, apoyando y aportando sus conocimientos y habilidades de organización, recuperación, selección y gestión de los recursos informáticos

disponibles.

- De los recursos informativos que los bibliotecarios de la salud tienen dificultades para emplear se pueden mencionar: buscadores, revistas electrónicas, correo electrónico, sitios web temáticos, base de datos, blogs, catálogos en línea, la Wiki y otros.
- Las bases bibliográficas internacionales más usadas por los bibliotecarios de la salud de la red provincial de información para ofrecer información a los usuarios y brindarle un mejor servicio fueron: Bireme, Cochrane Ebsco, Hinari, Lilacs, Medline, PubMed y SciELO, en porcentajes muy bajos y revelan, que si bien en preguntas anteriores se responde de forma mayoritaria, que son conocidos y utilizados los principales recursos informativos disponibles para los usuarios de la salud en la red digital, al pedir que los mencionen de forma concreta no se demuestra ese conocimiento como plenamente alcanzado.
- Las revistas científicas más utilizadas por los bibliotecarios de la salud para su preparación profesional según la información obtenida fueron: Ciencias de la Información, Revista Cubana de Información en Ciencias de la Salud (ACIMED), Revista Médica y Mediceletrónica.
- De los recursos declarados como esenciales en el portal de Infomed y más usados por la mayoría de bibliotecarios de la red provincial de información en el sector de la salud se obtienen los siguientes resultados: Biblioteca Virtual, Ebsco, Hinari, Lilacs, LIS, PubMed, Revista Médica Cubana y SciELO. Los resultados mostraron que no se usan adecuadamente por un número elevado de bibliotecarios por el desconocimiento en cuanto a los recursos que hacen más objetivas, claras, precisas y completas las búsquedas de información.
- El comportamiento en las actividades profesionales en que puede participar un bibliotecario en la actualidad se comportó en el siguiente orden: extensión bibliotecaria, gestor de la información en la red digital, labor como docente, investigación científica, realizar publicaciones científicas y participar en eventos científicos.

Los bibliotecarios refieren en su gran mayoría que es de vital importancia para su desempeño en el trabajo, estar bien preparados para asumir los nuevos retos de actividad

científica que la sociedad exige en la actualidad. Este resultado, aunque de forma relativa, puede significar que existe una buena oportunidad para transformar favorablemente la situación actual diagnosticada.⁸

Al indagar sobre la experiencia de los bibliotecarios en la profesión de información científica técnica se obtuvieron los siguientes datos:

- El 50,2 % de los encuestados tiene más de diez años de experiencia en la profesión y solo el 7 % menos de un año, por lo que los resultados expresados en el cuestionario sobre aspectos concretos del desempeño profesional bibliotecario, no se corresponden totalmente con el nivel de experiencia acumulado.

Los autores consideran que los niveles de preparación no han sido suficientes, teniendo en cuenta las exigencias de la era digital, en la que el profesional de la información asume nuevos retos.^{9,10}

Regularidades obtenidas en la determinación de necesidades obtenidas por triangulación de la información

Las deducciones obtenidas del análisis de todos los instrumentos de investigación aplicados permitieron constatar las siguientes regularidades:

- 1) El tiempo destinado a la superación profesional de los bibliotecarios de información del sistema de salud en Villa Clara sobre la búsqueda y recuperación de información, es insuficiente y ello repercute en el pobre conocimiento en esta temática.
- 2) Aún es insuficiente la superación sobre búsqueda y recuperación de la información en el contexto estudiado para capacitar a los bibliotecarios de la salud en el uso de herramientas que favorezcan el aprendizaje para usar las nuevas tecnologías de la información.
- 3) Los materiales de consulta que existen en Infomed no son utilizados óptimamente.

El análisis del diagnóstico de necesidades sirve para crear soluciones factibles que favorezcan el tratamiento al tema, dándole uso óptimo a las TIC de manera que se revierta

en conocimiento para los bibliotecarios de la salud.¹¹

En cuanto a las competencias personales que deben poseer los bibliotecarios de la información plantean las siguientes:

- 1) Definir y determinar necesidades informativas.
- 2) Identificar tipos y formatos de fuentes de información.
- 3) Acceder a la información eficientemente.
- 4) Seleccionar sistemas de recuperación más adecuada al tipo de información que se necesita.
- 5) Evaluar y usar la información con eficiencia.
- 6) Comunicar la información.

Los aspectos señalados permitieron a los autores realizar una caracterización diagnóstica que determina tomar decisiones para la preparación de los bibliotecarios en búsqueda y recuperación de información.

CONCLUSIONES

La investigación realizada permitió caracterizar la preparación de los bibliotecarios del sistema de salud de Villa Clara en búsqueda y recuperación de información; se concluye que aún existen insuficiencias en este sentido, lo cual se manifiesta en los resultados expresados en el presente trabajo, por lo que un diseño de acciones para su superación contribuiría, de manera pertinente, a un mejor desempeño en su función como trabajadores de la información en salud.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Sokol N. Búsqueda y Recuperación de la Información. La Habana: Editorial Félix Varela;

2004.

2. Fernández Díaz MP, Martínez Bernal S, Rivalta Bermúdez C, Díaz Ríos M, Jiménez Santander G. Repositorio de búsquedas y recuperación de la información científica en ciencias de la salud. EDUMECENTRO [Internet]. 2013 [citado 10 Ene 2014];5(2):[aprox. 13 p.]. Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-28742013000200018
3. Becerra Alonso MJ. Recursos que propician un aprendizaje más efectivo: las estrategias de Aprendizaje [tesis]. Centro de estudios de la Educación: Las Villas: UCLV; 2008.
4. Cabrera García L. Programa de superación postgraduada dirigido a transformar los estilos pedagógicos de los profesores para el logro de un aprendizaje desarrollador en los estudiantes [tesis]. Santa Clara: ISP Félix Varela; 2008.
5. Laferté Trebejo LA, Barroso Scull LP. El desempeño y la superación profesional de los profesores del perfil de Gestión de Información en Salud de la carrera de Licenciatura en Tecnología. Educ Med Sup [Internet]. 2009 [citado 3 Ene 2014];23(2):[aprox. 10 p.]. Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S0864-21412009000200007&script=sci_arttext
6. Pinto M, Uribe-Tirado A. Formación del bibliotecario como alfabetizador informacional. Anuario ThinkEPI [Internet]. 2011 [citado 3 Ene 2014];5:[aprox. 7 p.]. Disponible en: <http://eprints.rclis.org/15790/1/ThinkEPI-13-21.pdf>
7. Gutiérrez-Olvera M, Ayala Robles B, Puente de Armendáriz M. Perfil del bibliotecario médico. Neumol Cir Tórax [Internet]. 2009 [citado 3 Ene 2014];68(2):[aprox. 7 p.]. Disponible en: www.medigraphic.com/pdfs/neumo/nt-2009/nt092f.pdf
8. Cabrera Ruiz I. Desarrollo de la autonomía en el aprendizaje: direcciones y estrategias en la formación profesional [tesis]. Centro de Estudios de la Educación. Santa Clara: UCLV; 2008.
9. Blondeau A, Lizondo L, Simón VI. El Profesional de la Información en Ciencias de la Salud: revisión de un perfil con nuevas competencias. Caso de la Biblioteca del Centro Médico de Mar del Plata. [Internet]. 12 Jornada Argentina de Bibliotecas de Ciencias de la Salud y el Medio Ambiente (JABSA). 44 Reunión Nacional de Bibliotecarios, Buenos Aires, Argentina, 17 de Abril de 2012. Disponible en: <http://eprints.rclis.org/17118/1/Eje5->

[Blondeau_%20Sim%C3%B3n_Lizondo_44RNB%20PONENCIA%20FINAL.pdf](#)

10. Rodríguez Roche S. Las competencias profesionales en las ciencias de la información. Acimed [Internet]. 2009 [citado 8 Mar 2013];20(1):[aprox. 18 p.]. Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1024-94352009000700003&lng=es&nrm=iso&tlng=es
11. Allendez Sullivan PM. ¿Cómo nos ven y cómo nos vemos en el mundo de la información? Del bibliotecario burocrático al profesional web 2.0. Consultora de Ciencias de la información. [Internet]. 2010 [citado 8 Mar de 2013];020:[aprox. 21 p.]. Disponible en: http://eprints.rclis.org/15084/1/DT_021.pdf

Recibido: 13 de enero de 2014

Aprobado: 10 de mayo de 2014

Mariluz Díaz Ríos. Centro Provincial de Información de Ciencias Médicas de Villa Clara. Cuba.

Correo electrónico: mariluzd@infomed.sld.cu